

余正木工坭水
電話: 251-6248

新屋承建 舊屋翻新 商業樓宇
土庫間格 水電工程 自動車門
內外裝修 鋁鐵欄河

政府牌照
牆身批盪
廚廁磁磚
水泥路面
磚石砌結
水喉修理
屋頂瓦仔
油漆粉刷
改建加建
各項裝修



李兆梅 **滿堂紅** 內業業務 建築裝修 有限公司

ARCOSEY R.P.O. DEVELOPMENTS LTD.
 ARCOSEY R.P.O. DEVELOPMENTS LTD.
 101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
 TEL: 874-4268 874-1688

住家電話: 525-6983

STELLA LEE

唐人埠果鋪連實業平放九十餘萬，
 開價五十八萬。
 高貴林農地十畝，五年新兩層大屋，
 每層二百五十呎，正厝三廳七房，
 五套廁所，三十七萬。
 烈治文山住宅二畝四間溫室，14年新
 一廳三房住宅，年入十餘萬，開價
 二十五萬。
 烈治文耕地三畝，有靚仔屋，每連
 仔屋有一廳三房，有菜園，自住出
 租及做生意，交通方便，開價四十
 餘萬。
 本李兆梅店茶餐廳每日生意三四百
 合夫婦經營，批發，開價四萬九。
 高貴林農地四英畝餘，位於正街，
 有申請建住宅機會，開價廿八萬。


MARTIN TANG



鄧志文
4243 KINGSWAY, VANCOUVER
Office: 437-9431
Res.: 433-3270
Pager 735-6880

注意：全部新盤

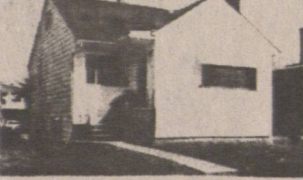
▲週末2至5時開放
特平靚屋：287方呎19呎
兩房，內外新油漆，共
四房，土庫可發展，地
平，交通極方便，巴士
直達華埠，價12萬8。
▲特平靚屋：2070方呎
上2下2可分租，區好
交通便，價10萬9 9釐！
▲特平靚屋：3182 TURNER
上下五房，33x114合初
購屋人士，急售10萬9
▲2746 227TH，
33x110，有景，3房
\$125,000
▲新屋，3863 PARKER，
四房，急售\$175,000

▲CAPITAL HILL: 239W
GAMMA, 60x120 意大利
式豪華大宅，室內暖水
泳池，遠山近海，盡入
眼簾，雲石地，氣派堂
皇，係值得投資：快售32
萬。

▲高級新屋，FRASERVIE
1891 E64TH 在建華中
\$389,000
價 \$119,000

▲510 ALEXANDER可建五層
高。
華埠工商會住宅混合
用地 25x125 月入 2400
一級投資，價18萬5。

BENSON S.C. CHEUNG 張成材 住宅：420-0098 傳呼機：667-2088	MULTIPLE REALTY LTD 434-1431 2837 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5R 5H9 二人工作只收一人報酬 務求為您爭取最佳效果	JOHN Y. WONG 黃譽昇 住宅：291-2583 傳呼機：645-6996
--	---	--

 東區 KNIGHT 夾20街，17年 新屋，上層兩睡房，土庫兩 睡房，交通方便，投資，收 租，自住，均可，由十三萬 九千九百減價至十一萬一千 九百。	 ▲東48街2279號，41年 靚屋，地大38x122好地區 環境幽美，交通方便，購 物商場，近出名 小學，叫價\$172,000有潛 力。置業良機，合大家庭 出租。	 本拿比，北區，高尚住宅環 境幽美，地大，九年新屋， 有景，3600呎，有天窗，六 睡房，雙層保暖玻璃窗三浴 室，雙車房，適合大家庭， 開價\$10壹萬九千元。 ▲東區京士咸夾域多利萊街 入息好，649機，租期長 租金平，日收500元生意 開價壹萬貳千元。
--	---	---

PARK CITY REALTY LTD.

百勝地產公司

免費估價、忠誠服務
屋主離國，急賣

張 淳 明

MICHAEL CHANG B.Comm. A.B.C.

公司 438-8811

住家 263-4721

傳呼 687-7711-7428 (24小時)

意大利觀屋

月入一千元

▲東區區界街，11年靚屋23x126正厝三房一千三百呎，兩南土庫完成另有兩房兩廁，石庫蓋花園花園18萬9千9

▲東區全新，名門三層石木靚屋，近45街夾KILLARNEY地75x125，樓上四房，暖板地，三廁，壁爐，土庫完成兩房一廳廁，售十九萬九千九。

▲東區30年石木靚屋近乃夾38街，正厝兩房也百尺，土庫完成另有兩房兩廁兩廁有車房，近小學及巴士，售十三萬六千八。

▲東區翻新入意近乃夾街，正厝兩房一廳，土庫完成兩房兩廁，售十一萬八。

熱盤屋主急賣

▲東區近夾20街，兩層石木翻新屋，正厝兩房有壁爐及雙窗玻璃窗，土庫完成，有兩房，廚兩廁，售十一萬二千元。

▲東區近45街夾KILLARNEY四年新意大利建築師自建自住，三千七百呎，熱水暖氣紅瓦，有土庫三層土庫完成另有兩房三廁兩廁，售三十二萬九千元。

地50x176

年入一萬元

▲東區近HASTINGS夾拿拿比3層石木靚屋，1,200呎，土庫完成，另有一房兩廁兩廁，售十三萬二千元。

全翻新收租屋，急賣

▲東區近蘭花街25街，全新三層石木靚屋，共四房兩廁兩廁兩廁，有雙車房及雙窗，地33x122，月租950元，售十三萬二千元。

新屋：靚屋

			
陳菲立 PHILIP CHAN 家電話: 435-7441 文傳呼機: 645-2808	▲乃街夾56街, 平房, 後上三睡房, 土庫完成二睡房, 有景, 交通方便, 詳情請電話查詢。 ▲RUPERT夾東23街, 新屋在建築中, 三層, 標準地, 歐洲建築師大約九月建成。 ▲本那比大菓行舖生意出售。 ▲本那比近工廠區咖啡館出售 ▲61街夾緬街士德古屋, 樓上兩睡房, 樓下兩睡房。 ▲KINGSWAY夾JOYCE 菓行舖售	▲乃磨街夾片打東街, 地大45 X122, 收租屋, 前途好, 交通方便。 ▲30個單位收租屋, 好利錢, 位於善士定街近 CLARK 街, 另樓下有菓行舖生意一起出賣, 叫價 \$375,000	趙崇淦 EDWARD CHIU 住家電話: 433-1239 中文傳呼機: 645-2618



Success

REALTY & INSURANCE LTD.



CHINATOWN Autoplan CENTRE

本公司服務時間：星期一至星期五
九時至五時半，星期六九時半至四時
職員懂台山、國語、中山、廣州、
潮州、英文、越南等方言。

3429 TURNER ST.



▲廉價急售9年新獨特自建三層屋
房，地大33x155有兩浴廁，上三睡
房，2600呎，下兩睡房連廳及廚房，
附有兩全爐頭雪櫃。開價\$
\$150,000，伍萬零共6870。

- 代理ICBC汽車
- 燕梳及牌照各
- 種手續。
- 代理房屋，傢
- 俬，醫藥，旅
- 遊。
- 代理商業樓宇
- ，栢文及生意
- 保險。
- 代理業主管理商
- 業樓宇栢文，
- 房屋各種物業
- ，代收租金，
- 經驗豐富，專
- 業水準，手續
- 費廉。

出 租

○喜士定東街3642號近BOUNDARY，1200平方呎舖位，包暖
氣，有停車及居住單位，月租\$750。
○唐人街數寫字樓，雜費全免，月租由\$195至\$350。

本公司自一九五九年忠誠為僑胞服務

Insurance Property Management Real Estate

電話：687-8899 145 KEEFER ST.

實事實業燕梳
有限公司

李標

MULTIPLE REALTY

公司: 434-1431
住宅: 433-7888
傳呼機: 680-7305

BILL LEE

☆代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

你有意出賣嗎？
現有顧客數十名，誠意在雲哥華東區或西區購買房屋，閣下如有意出賣你的房屋，請來電通知，本人會為你免費估價及解答任何疑問，服務週到。電話：四三三。七八八八（24小時服務）。

- ▲高吉林區城市屋，一年新，兩廳兩房，設備齊全，月租七百，適合投資或自住，開價七萬九千。
- ▲13街近菲沙街，樓下地，打屋區，樓上一廳兩房，樓下一廳三房，保養好，交通方便，開價十二萬九千。
- ▲三年新靚屋，樓上一千四百呎，樓下全部完成，交通方便，屋主急賣，開價二十萬零五千，請快。
- ▲三層大屋，每層有廁所，內外全部翻新，保養一流，自住或出租均適合，開價十四萬九千。
- ▲東區新屋數間。熱水暖氣。紅瓦頂。地段33呎至50呎。開價由十九萬五千起。歡迎舊屋換新屋。請來電查詢。
- ▲20年新屋。三大睡房。硬木地板。樓上樓下全部完成。好地段。保養好。屋主急賣。開價十三萬七千。
- ▲六街近蘭菲街。樓下地。全部翻新。內部新屋一樣。十三萬九千。
- ▲29街近乃街靚屋33x120地段，樓上樓下全部完成，交通方便，開價十二萬六千。請快。
- ▲近菲沙街靚屋。樓上兩房一廳。有土庫。硬木地板。近交通巴士。開價九萬九千。請勿失良機。
- ▲生意及商業出賣
- ▲農場出賣或出租，12英畝，離雲哥半小時車，有三睡房住宅，涼房，三大玻璃屋，開價廿六萬。
- ▲二埠大街，西餐室生意連實業出賣，七年新，三百座位，有酒牌，街向大，地段，開價一百六十萬。

ROYSON REALTY LTD.
Bus: 879-5175
ROY LEUNG DENYS KWAN
梁紹禧 關榮平
Res: 324-4752 Res: 325-9228
Pager: 687-1985

#0068

房
屋

- ▲列治文山 INSCOTT COURT 高尚住宅區，近GRAVILLER NO. 2 大路，修人建築大屋，三年新，保養一流，四大睡房，另大遊藝室，有圍欄，防盜設備，36萬多。
- ▲雲東 RESERVE 全新大屋，六睡房，地大，有好景，取36萬。
- ▲雲東 57 街近 KNIGHT 街，四睡房，取11萬多。
- ▲生意
- ▲雲東餐館生意 (43 位) 連實業，位於 COMMERCIAL DRIVE 另包括一舖位，及樓上兩房栢文 2 組，11 年新 42 萬多。
- ▲位於商場多賺錢炸魚薯條舖 40 座位，生意好，經營 8 年多，東主另有發展，承讓 7 萬多。
- ▲雲東 FRASER 街百座位餐館，經營多年多客九萬多。

大興實業公司
Main Realty Ltd.
209 - 475 Main Street,
Vancouver, B. C. V6A 2T7
HOWARD CHAN, B. Sc.
Bus.: 685-9608 Fax: 261-8048

- ▲為一華埠全新三層磚商業樓出售，位三三四七士定街東，價錢相宜，有三組半特大栢文，樓下舖位共有一百尺，適合一般行業，自用或投資良機。
- ▲華埠二九三 UNION 街，樓下舖位樓上四睡房栢文，開價三十八萬八千。
- ▲生果瓜舖生意急讓，每日平均生意有九百餘，利潤高，地點好，平租，開價四萬二。
- ▲華埠新舖位二千一百呎出租。
- ▲華埠新裝修舖位出租一千三百呎每月租金三千一百個。
- ▲旺區金舖一千三百個舖位商場出讓，開價一百九十萬。